



**NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD**



Distr.  
GENERAL

S/12040  
6 abril 1976  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

**CARTA DE FECHA 5 DE ABRIL DE 1976 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE ADJUNTO DE INDONESIA ANTE LAS  
NACIONES UNIDAS**

Tengo el honor de remitir el texto de una comunicación del Jefe del Grupo Especial de la Cruz Roja Indonesia. Agradeceré a Vuestra Excelencia que disponga su distribución como documento oficial del Consejo de Seguridad en relación con el tema "La situación en Timor".

**(Firmado) August MARPAUNG  
Embajador  
Representante Permanente Adjunto**

Anexo

Consejo de Administración de la Cruz Roja Indonesia

Grupo Especial de la Cruz Roja Indonesia para  
Timor Oriental destacado en Dili

No.: 079/Tesus PML/76  
Adjunto: 1 copia  
Ref.: Búsqueda de las personas  
tomadas por el Fretilin

Dili, 19 de febrero de 1976  
Al Jefe Ejecutivo del Gobierno  
Provisional de Timor Oriental  
en Dili

Con referencia a su nota No. 48/1976 de fecha 3 de enero de 1976, dirigida al Jefe de la Cruz Roja Indonesia en Jakarta, de la que hemos recibido copia, presentamos con la presente un informe sobre el resultado de los esfuerzos que para encontrar a las personas desaparecidas llevaron a cabo los siguientes miembros de la Cruz Roja Indonesia:

1. Dr. M. Mushadi,
2. Dr. M. Sabarcellah,

Adjuntamos un informe para su examen.

Wadyono  
Jefe del Grupo Especial de  
la Cruz Roja Indonesia

Con copias:

- 1) Al Excmo. Sr. Presidente de la República de Indonesia
- 2) Al Consejo de Administración de la Cruz Roja Indonesia en Jakarta

Adjunto.

Informe sobre la búsqueda de personas desaparecidas

A pedido del Jefe Ejecutivo del Gobierno Provisional de Timor Oriental en su carta No. 48/1976, de 3 de enero de 1976, nosotros, miembros de la Cruz Roja Indonesia, Dr. M. Mushi, con residencia en Jl. Cipinang Jaya II/H 16, Jakarta, y Dr. M. Sabaroeallah, con residencia en Jl. Cipinang Jaya II/H 16 Jakarta, a fin de dar cumplimiento a ese pedido hemos emprendido la búsqueda y la investigación de las personas desaparecidas, de conformidad con la situación y las condiciones locales.

En nuestra investigación hemos descubierto los siguientes datos:

1. Periodos de la búsqueda: 15 de febrero de 1976 en Aileu,  
16 de febrero de 1976 en Aileu,  
17 de febrero de 1976 en Same;
2. Inconvenientes y dificultades con que tropezamos:
  - a) Insuficientes medios de transporte,
  - b) Insuficiente mano de obra dispuesta a realizar la excavación;
3. La principal fuente de información fueron los habitantes locales;
4. Procedimiento de la búsqueda:

Primer día en Aileu

Investigamos dos sepulturas. La primera estaba situada al este de la población de Aileu, en la ribera del río. El tamaño de la fosa era de 3 x 3 metros. A una profundidad de 80 cm encontramos los cadáveres. Pudimos ver una pila de cadáveres, uno sobre otros, con las manos atadas a la espalda. No se encontraron rastros de balas. Los cadáveres estaban esparcidos y atados uno a otro por los miembros, lo que hacía difícil desatarlos. Es muy probable que antes de ser enterradas las víctimas estuvieran vivas. El estado de los cadáveres indicaba un alto grado de descomposición, lo que hacía difícil reconocerlos pues tenían el rostro muy desfigurado. Uno de los habitantes, Francisco Paraisa, de la aldea de Maulau Rita, que estuvo presente en ese momento, estaba informado sobre las muertes y también conocía a algunas de las personas que se encontraban en la fosa. Se trataba de las siguientes personas:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 1. Antoni Fatima    | 5. Ceçparo Tusiscain                        |
| 2. Luis Cosemedo    | 6. Berenan                                  |
| 3. Domingus Rimalu  | 7. E. Peter Santa (Regente Adjunto de Dili) |
| 4. Beryamin Mendosa | 8. Lionçsi Ribeiro.                         |

Esta fosa común contenía, principalmente, a miembros del partido UDT. El cadáver de Liongsi Ribeiro pudo ser reconocido por la billetera que se halló entre sus restos. La primera sepultura contenía de 40 a 50 víctimas. Debido a la falta de mano de obra suficiente, los cuerpos fueron dejados en la fosa y se echó arena para cubrirlos nuevamente.

La segunda sepultura estaba situada a unos 1,5 Km al este de la primera fosa y fue hallada asimismo en la ribera del río, a una distancia de 2,5 Km de Aileu. El tamaño de la fosa era de 6 por 9 metros. A una profundidad de 75 cm se podían ver los cadáveres colocados uno encima de otro en desorden. Todos los cadáveres tenían las manos atadas a la espalda. Eran irreconocibles a causa de la putrefacción. En esta fosa, había cerca de 60 cadáveres de miembros del partido APODETI. Se encontró una bolsa que contenía una biblia, un crucifijo, pastillas de aspirina Bayer, una navaja, un peine, un espejo, un medallón, libros y documentos, un diario y una libreta de notas con páginas de escritura legible. Estos objetos pertenecieron a Casimiro Assunção de Araújo. En otro cadáver, se halló un documento de identificación con el nombre de Eose Batista Pinto. Según la información que recibimos de personas que estaban presentes, todas estas víctimas fueron anteriormente detenidos por el Fretelin. En razón de la falta de mano de obra, se volvió a tapar la tumba.

#### Segundo día en Aileu

La tercera sepultura estaba situada a 2,5 Km al sur de Aileu y al oeste del camino principal que va de Aileu a Maubasi. El tamaño de la fosa común era de 5 por 6 metros. A una profundidad de 60 cm descubrimos un montón de cadáveres que se hallaban ya en descomposición; de algunos sólo quedaban los huesos. Fue, por lo tanto, muy difícil identificar a las víctimas. En esta fosa, habían unos 45 cadáveres. En uno de ellos se halló un reloj automático Seiko. El reloj se había detenido el día 7, por lo que llegamos a la conclusión de que las víctimas habían muerto el día anterior. En otro cadáver, se halló una billetera que contenía un documento de identificación de Januari de Costa Gusmão con fotos de su mujer y familia. La fosa fue cubierta de nuevo.

#### Tercer día en Same

La cuarta sepultura estaba situada cerca de un barranco, detrás del edificio de una escuela, en la parte superior de la ciudad de Same. El tamaño de esta fosa era aproximadamente de 1,50 por 15 metros. A una profundidad de 30 cm, hallamos los restos de cadáveres en descomposición. Estos estaban desmembrados y había huesos dispersos en torno a la fosa. Según la información dada por los habitantes del lugar que estuvieron presentes en el momento de la investigación, las matanzas ocurrieron el 29 de enero de 1976. Un testigo, que había escapado de sus captores y se hallaba presente en el momento de la investigación, dijo que conocía a algunas de las víctimas por sus nombres. Eran éstos:

1. Cristova Perai Santeo
2. Jorguin Fernandes

3. Muriano Soares
4. Sebastian Soares
5. Carlos Lemas
6. Aniceta
7. Filipe da Costa
8. Fernando Costa
9. Fiales
10. Mario Franco
11. Francisco da Costa
12. Antonio Roberto
13. Evaristo
14. Enrique Simoes.

En esta fosa común había unos 40 cadáveres. Según la información dada por la población, todos los cadáveres eran de personas detenidas por el Fretilin. La tumba fue rellena.

### Conclusión

1. Entre los cadáveres encontrados en las fosas comunes se hallan probablemente los de las personas desaparecidas buscadas por el Gobierno Provisional de Timor Oriental;

2. Sobre la base de la información dada por los habitantes del lugar, es muy probable que entre los cadáveres se hallen los de las siguientes personas:

1. Antonio Fatima
2. Gaspar Tusicain
3. Luis Cosmedo
4. Domingus Rumalu
5. Denyamin Mendosa
6. Eerezan
7. E. Peter Santa (Regente Adjunto de Dili)
8. Lionsi Ribeiro
9. Casimiro Assuncao de Araujo
10. Sose Batista Pinto
11. Januari da Costa Gusmao
12. Cristova Persi Santeo
13. Jorquin Fernandes
14. Muriano Soares
15. Sebastian Soares
16. Carlos Lemas
17. Aniceta
18. Filipe da Costa
19. Fernando Costa
20. Fiales
21. Mario Franco
22. Francisco Roberto da Costa
23. Antonio Roberto
24. Evaristo
25. Enrique Simoes;

3. Entre los cadáveres, había unos 195 que se hallaban en avanzado estado de descomposición y cuyos rostros eran irreconocibles.

Este informe ha sido elaborado para su conocimiento.

Dili, 17 de febrero de 1976

Investigador II

Investigador I

Dr. M. Sobarcellah

Dr. M. Mushadi

